

IPC/CE/49/2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 24 مارس 2017

الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات لجنة الخبراء

الدورة التاسعة والأربعون

جنيف، من 22 إلى 23 فبراير 2017

التقرير

الذي اعتمده لجنة الخبراء

مقدمة

1. عقدت لجنة خبراء الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات (المشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") دورتها التاسعة والأربعين في جنيف في الفترة من 22 إلى 23 فبراير 2017. وكان أعضاء اللجنة التالي ذكرهم ممثلين في الدورة: أستراليا، والنمسا، والبرازيل، وكندا، والصين، والجمهورية التشيكية، والدانمرك، وإستونيا، وفنلندا، وفرنسا، وألمانيا، واليونان، وإيرلندا، واليابان، والمكسيك، وهولندا، والنرويج، والبرتغال، وجمهورية كوريا، ورومانيا، والاتحاد الروسي، وإسبانيا، والسويد، وسويسرا، وتركيا، وأوكرانيا، والمملكة المتحدة، والولايات المتحدة الأمريكية (28). وكانت المنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (ARIPO) والمكتب الأوروبي للبراءات (EPO) ممثلين أيضاً. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول من هذا التقرير.

2. وافتتح الدورة السيد يوشيوكي تاكاغي، مساعد المدير العام، الذي رحب بالمشاركين. وأكد السيد تاكاغي أهمية التصنيف الدولي باعتباره أداة غير معتمدة على اللغة ومُستخدمة عالمياً للبحث في معلومات البراءات، ولا سيما في الحقبة القادمة التي ستشهد زيادة سريعة في عدد طلبات البراءات. وأكد أيضاً على العمل الذي تقوم به اللجنة في مجال مراجعة التصنيف الدولي في إطار خارطة الطريق الخاصة بتلك المراجعة، وعلى أهمية تطوير الأنظمة المعلوماتية الخاصة بتصنيف الدولي.

أعضاء المكتب

3. انتخبت اللجنة بالإجماع السيد أندريس برون (السويد) رئيساً، والسيدة ناتالي شلاف (النرويج) والسيد بابو زينتينو ماركيس (المكسيك) نائبين للرئيس.
4. وتولت السيدة شو نينغ (اليوبو) مهمة أمينة الدورة.

اعتماد جدول الأعمال

5. اعتمدت اللجنة بالإجماع جدول الأعمال، الذي يرد في المرفق الثاني من هذا التقرير.
6. ووفقاً لما قرره هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة التي عُقدت في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، لا يشمل تقرير هذه الدورة سوى على استنتاجات اللجنة (القرارات والتوصيات والآراء وما إلى ذلك)، ولا يشمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أبدي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج مُحدّد للجنة أو أبدي فيها ذلك التحفظ مجدداً بعد التوصل إلى الاستنتاج.

تقرير عن تقدم برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات

7. استندت المناقشات إلى المرفق 8 من ملف المشروع [CE 462](#) الذي أعده المكتب الدولي، وهو يتضمن تقريراً عن حالة أنشطة الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي باسم "الفريق العامل")، لا سيما عن برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات.
8. وأحاطت اللجنة علماً بزيادة في عدد مشروعات المراجعة في مجال الكيمياء في الإصدارين IPC-2016.01 و2017.01. وأحاطت علماً كذلك بانخفاض في العدد الإجمالي لمشروعات المراجعة منذ الإصدار IPC-2016.01، وبخاصة في مجال الكهرباء.
9. كما أحاطت اللجنة علماً بارتفاع عدد مشروعات C وانخفاض عدد مشروعات F منذ الإصدار IPC-2016.01؛ ولكن من المتوقع أن يتزايد عدد مشروعات F الجديدة في المستقبل. وكان عدد البنود الجديدة التي دخلت حيز التنفيذ في الإصدار IPC-2017.01 أقل من تلك المسجلة في الإصدار IPC-2016.01، ولكن أكبر من تلك المسجلة في الإصدارات من IPC-2013.01 إلى IPC-2015.01. وأحاطت اللجنة علماً كذلك بانخفاض في مدة مرحلة التصنيف الدولي للبراءات منذ الإصدار IPC-2016.01.
10. ودُعي المكتب الدولي إلى إعداد عرض أكثر تفصيلاً عن مشروعات الصيانة في التقرير المرحلي المزمع تقديمه إلى اللجنة في دورتها القادمة، وذلك للتمييز بين مشروعات الصيانة المخصصة ومشروعات الصيانة المنهجية.
11. وأعربت اللجنة عن رضاها عن العمل الذي أنجزه الفريق العامل، وتمنت أن يواصل عمله بهذا الزخم. كما وافقت على لزوم النظر في نسق العمل المقبل للفريق العامل فيما يخص زيادة عدد المشروعات (انظر المرفق الثالث من هذا التقرير).
12. وشجعت اللجنة أيضاً جميع المكاتب على المشاركة بنشاط في تطوير برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات، لا سيما من خلال تقديم طلبات المراجعة في إطار الصيغة المحددة لخارطة الطريق الخاصة بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات التي اعتمدها اللجنة (انظر الفقرتين 16 و17 أدناه).

تقرير عن تقدم برنامجي مراجعة التصنيف التعاوني للبراءات (CPC) وفهرس الملفات (FI)

13. قدم كل من الولايات المتحدة الأمريكية والمكتب الأوروبي للبراءات عرضا شفهيًا مشتركًا عن آخر التطورات المتعلقة برنامج التصنيف التعاوني للبراءات (CPC). وقدمت اليابان تقريرًا شفهيًا موجزًا عن تقدم برنامج فهرس الملفات/برنامج الملفات المصطلحية (FI/F-Term).

14. وأبلغت اللجنة بأن تواتر إصدارات التصنيف التعاوني تتراوح بين أربع وخمس مرات في السنة، وأنه ستُنشأ أربع إصدارات في عام 2017، وهي إصدارات يناير وفبراير ومايو وأغسطس 2017. كما أحاطت اللجنة علماً بأنه يُعتمد، بحلول أواخر 2018، تطبيق سيناريو يتم بموجبه الاحتفاظ برموز التصنيف التعاوني، التي يوفرها مستخدمو ذلك التصنيف في المكاتب الوطنية، على صعيد أسرة البراءات بدلًا من على صعيد الوثائق كما يتبع في الممارسة الحالية.

15. وأبلغت اللجنة أيضًا بتوافر المعلومات باللغة الإنكليزية على الموقع الإلكتروني لمكتب اليابان للبراءات بشأن التصنيف، وخصوصًا أداة الإرشاد القائمة على خريطة البراءات، والعارض المتوازي للتصنيف الدولي للبراءات/التصنيف التعاوني للبراءات/فهرس الملفات (IPC/CPC/FI)، ومعلومات المراجعة الخاصة ببرنامج فهرس الملفات/برنامج الملفات المصطلحية (FI/F-Term). كما أبلغت اللجنة بأن نسبة مواءمة برنامج فهرس الملفات (FI) مع آخر إصدار للتصنيف الدولي للبراءات بلغت 98.5% في نوفمبر 2016 وأنه يُتوقع بلوغ مواءمة تامة في عام 2018.

استعراض وتحديث خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات

16. استندت المناقشات إلى المشروع [CE 493](#)، ولا سيما إلى المرفق 1 من ملف المشروع الذي أعده المكتب الدولي والمتضمن اقتراح تجديد خارطة الطريق الخاصة بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات.

17. واعتمدت اللجنة الصيغة المراجعة لخارطة الطريق الخاصة بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات بالموافقة على مواصلة تطبيق تلك الخارطة مع التحديثات الواردة في الفقرات من 1 إلى 7 من المرفق الثالث من هذا التقرير، ووافقت كذلك على أن يستمر نفاذ الصيغة المحدثة لخارطة الطريق المذكورة ما لم تقرّر اللجنة خلاف ذلك.

18. وفيما يخص نسق العمل المقبل للفريق العامل (انظر الفقرة 11 أعلاه)، منحت اللجنة، في الصيغة المراجعة لخارطة الطريق الخاصة بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات، تصريحًا للفريق العامل كي ينظر في إمكانية إنشاء فرق عمل/أفرقة خبراء للاضطلاع، مثلًا، بمشروعات المراجعة المعقدة.

تعديلات على دليل التصنيف الدولي للبراءات ووثائق أساسية أخرى للتصنيف

19. استندت المناقشات إلى ملف المشروع [CE 454](#)، لا سيما المرفق 29 من ذلك الملف الذي أعده المكتب الدولي والمتضمن تعديلات على دليل التصنيف الدولي للبراءات (الدليل).

20. واعتمدت اللجنة، مع بعض التغييرات، التعديلات المقترحة إدخالها على الفقرات 15 و39 و47 و95 التي ترد في المرفق 32 من ملف المشروع. وستدرج تلك التعديلات في إصدار 2017 من الدليل.

21. واستندت المناقشات أيضًا إلى ملف المشروع [CE 455](#)، لا سيما المرفق 45 من ذلك الملف الذي أعده المكتب الدولي والمتضمن تعديلات مُجمّعة على "المبادئ التوجيهية لمراجعة التصنيف الدولي للبراءات" تشمل على اقتراحات وتعليقات من قبل المكاتب.

22. واعتمدت اللجنة، مع بعض التغييرات، التعديلات المقترح إدخالها على الفقرات 17، ومن 37 إلى 39، و41 و122 من المبادئ التوجيهية التي ترد في المرفق 49 من ملف المشروع.

23. ودُعي المكتب الدولي إلى إبلاغ المكاتب بالتاريخ الذي سيصبح فيه المشروع الخاص بنظام إدارة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (IPCRM) جاهزا للسماح باستخدام المؤشرين الجديدين ("L" و "T") على النحو المعتمد في الفقرة 122 من المبادئ التوجيهية.

24. وفيما يخص التعديلات المقترح إدخالها على الفقرة 122 والمقدمة من اليابان في المرفق 44 بخصوص إدراج مؤشر جديد "S" يغطي حالة افتراضية على نحو ما وصفه المكتب الأوروبي للبراءات في المرفق 30، وافقت اللجنة على لزوم إنشاء مؤشر جديد عندما تُؤخذ كل الحالات الإجرائية في الاعتبار. وفي هذا الصدد، قررت اللجنة إنشاء فرقة عمل لاستعراض الممارسة المتبعة حاليا، وتلك التي يُعتمَد اتباعها في المستقبل، في عملية مراجعة التصنيف الدولي للبراءات وتحديد الحالات الإجرائية، وقد تطوّعت المكاتب التالية للمشاركة فيها: البرازيل والسويد والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية والمكتب الأوروبي للبراءات. ووافقت اللجنة على إمكانية انضمام أعضائها الآخرين إلى فرقة العمل في مرحلة لاحقة. وقد أنشئ المشروع الجديد CE 492 من أجل تيسير المناقشات، على أن يؤدي المكتب الدولي فيه دور المقرّر.

25. وأحاطت اللجنة علما باقتراح قدمه المكتب الأوروبي للبراءات في المرفق 42 من ملف المشروع [CE 455](#)، ودعا فيه إلى تعديل طريقة عرض الجزء المعنون "المرادفات والكلمات المفتاحية" في نموذج التعريف لتظهر في شكل جدول. واعتمدت اللجنة التعديلات المقترحة في نموذج التعريف ودعت المكتب الدولي إلى زيادة بحث إمكانية تطبيق النموذج المعدل في مشروع IPCRM، وبحث مدى توافقه مع ملفات التعاريف الرئيسية للتصنيف الدولي للبراءات، وأثره على منصة IPCPUB، وإدراج النموذج المعتمد في المرفق السادس من المبادئ التوجيهية لمراجعة التصنيف الدولي للبراءات، حسب الاقتضاء.

تقرير عن حالة إعادة التصنيف ومعالجة وثائق البراءات التي لم يُعاد تصنيفها ضمن قاعدة البيانات الرئيسية MCD ونظام IPCRECLASS

26. استندت المناقشات إلى المرفق 26 لملف المشروع [CE 381](#)، الذي يتضمن اقتراحا "لمعالجة وثائق البراءات التي لم يُعاد تصنيفها ضمن قاعدة البيانات الرئيسية MCD ونظام IPCRECLASS" وتقريراً إحصائياً من نظام IPCRECLASS أعدّه المكتب الدولي.

27. وأحاطت اللجنة علما بأن التزامن بين قاعدة البيانات الرئيسية MCD ونظام IPCRECLASS لا يزال جاريا، مما أسفر عن عدم دخول أي تغيير تقريبا منذ دورتها السابقة على حالة إعادة التصنيف المعروضة فيما يخص الإصدارات 2009.01 و2010.01 و2011.01. وبالتالي دعت اللجنة المكتب الدولي مجددا إلى إعداد تقرير محدّث عن حالة إعادة التصنيف، متى أمكن اعتبار التزامن مُستكملا، وبناء على ذلك التقرير سستبت اللجنة إلكترونيا في إمكانية تنفيذ التحويلات الافتراضية للإصدارات 2009.01 و2010.01 و2011.01 قبل دورتها القادمة.

تسليم إدارة قوائم العمل من المكتب الأوروبي للبراءات إلى الويبو

28. قدم كل من الأمانة والمكتب الأوروبي للبراءات عرضا بشأن مستجدات حالة تسليم إدارة قوائم العمل من المكتب الأوروبي للبراءات إلى الويبو وما يرتبط بذلك من مشروع قوائم العمل الخاصة بالتصنيف الدولي للبراءات (IPCWLM)، وعرضا على وجه الخصوص نتائج تحقيقات مشتركة أجراها المكتب الأوروبي للبراءات والويبو عن متأخرات إعادة التصنيف

والخطة التي تتوقع أن أول إنتاج من قبل الويبو لقوائم العمل الخاصة بإعادة التصنيف الدولي للبراءات سيكون في عام 2018 لأغراض الإصدار IPC-2019.01.

29. وقررت اللجنة ألا يُنظر في إجراء أي تحويلات افتراضية أخرى استناداً إلى إحصاءات إعادة التصنيف في نظام IPCRECLASS حتى يُعتبر التزام المعنى صحيحاً (انظر الفقرة 26 أعلاه).

30. وقررت اللجنة أيضاً إنشاء فرقة عمل تُعنى بجوانب محدّدة تتعلق بالمتطلبات الإجرائية لنظام تسليم إدارة قوائم العمل (IPCWLMS). وستقوم فرقة العمل المذكورة، عند الزوم، بإعداد اقتراح تقدمه إلى اللجنة كي تعتمد إلكترونياً. كما قررت اللجنة دمج فرقة العمل المذكورة في الفقرة 23 أعلاه مع فرقة العمل هذه.

تقرير عن الأنظمة المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات

31. أحاطت اللجنة علماً بعرض قدمته الأمانة بشأن حالة التطويرات المعلوماتية فيما يخص دعم التصنيف الدولي للبراءات، وبخاصة (1) إنجاز عملية الانتقال إلى أسلوب مصادقة جديد ونظام الويبو لإدارة الهوية (WIM) بالصيغة المُستكملة، (2) والحصيلة الأولى للعمل التحضيري الرامي إلى استئناف البحث في مجال الفرز الآلي للنصوص في التصنيف الدولي للبراءات وتطبيقاته المحتملة، (3) وحالة آخر التطويرات المُدخلة على منصة 7 IPCPUB، بما فيها نمط الأرشيف، (4) وقائمة باقتراحات التحسين المُقدمة من المكاتب (انظر المرفق 21 من المشروع [CE 447](#))، (5) وتوقع أن تتوافر، خلال الربع الثاني من عام 2016، حزمة برمجيات IPCPUB المناظرة لنشر الترجمات الوطنية للتصنيف الدولي للبراءات.

32. وأحاطت اللجنة علماً بالعرض وطلبت من المكتب الدولي توسيع النطاق الموضوعي للتنبيهات الخاصة بالتصنيف الدولي للبراءات ليشمل الإحالات غير المُنتقصة، وبحث إمكانية الأتمتة المعلوماتية للمساعدة في إنشائها ونشرها.

مشروع إدارة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (IPCRM)

33. قدمت الأمانة عرضاً عن آخر التحسينات المُدخلة على المشروع الخاص بنظام إدارة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (IPCRM)، لا سيما ما يخص تحسين إمكانية التقنية لإنشاء بنود جديدة في التصنيف الدولي للبراءات وترجمتها من قبل مقرري ومترجمي مشروعات المراجعة.

34. وأعلن المكتب الدولي عن إمكانية توفير دورات تدريبية حول استخدام نظام IPCRM، حسب الطلب.

35. وفيما يخص إنتاج ملف سريان المفعول من قبل نظام IPCRM، أكد المكتب الدولي مواصلة إنتاج ملف سريان المفعول في شكله الحالي، كما وافقت عليه اللجنة في دورتها الثامنة والأربعين (انظر الفقرة 49 من الوثيقة IPC/CE/48/2).

36. ودعت اللجنة، مجدداً، المكاتب التي تستخدم ملف سريان المفعول إلى استقصاء حالة استخدامه في أنظمة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بتلك المكاتب، وتقديم تقرير عن ذلك إلى اللجنة في دورتها المقبلة. ونظراً إلى حاجة المكاتب إلى وقت لمواءمة أنظمتها المعلوماتية، سيستمر إنتاج ملف سريان المفعول دون تصحيح الأخطاء التي قد توجد في الجزء التاريخي.

جلسة إطلاعية على المناقشات الجارية في الفريق العامل لمعاهدة البراءات حول استعمال معلومات التصنيفات الوطنية في الطلبات الدولية

37. قدم المكتب الدولي عرضاً شفهيًا حول الوضع الراهن للمناقشات الجارية بشأن استخدام رموز التصنيف الوطني في الطلبات الدولية، استناداً إلى الوثيقتين PCT/MIA/24/12 و PCT/MIA/24/15، وأشار إلى الجوانب المهمة فيما يخص ذلك التصنيف الوطني ومنها، مثلاً، (1) الاتساق مع التصنيف الدولي للبراءات، (2) والاستخدام الواسع، (3) والإدارة الشفافة.

38. وأحاطت اللجنة علماً بالقضية وطلبت إبلاغها بما سيطراً عليها من تطورات في المستقبل.

39. اعتمدت لجنة الخبراء هذا التقرير بالإجماع وبالوسائل الإلكترونية في 24 مارس 2017.

[تلي ذلك المرفقات]

**LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS**

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

ALLEMAGNE/GERMANY

Klaus HOEFKEN, Head, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Matthew FORWARD, IPC Coordinator, IP Australia, Department of Industry and Science, Canberra

AUTRICHE/AUSTRIA

Burkhard SCHLECHTER, Head of Classification, Technical Department 3A, The Austrian Patent Office, Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology, Vienna

BRÉSIL/BRAZIL

Catia VALDMAN (Ms.), Patent Examiner, Telecommunications Division, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Development, Industry and Foreign Trade, Rio de Janeiro

CANADA

Nancy BEAUCHEMIN (Mme), gestionnaire de programme - International, Direction des brevets – Innovation, Sciences et Développement Économique Canada (ISDE), Gatineau

CHINE/CHINA

LIN Xiaolu (Ms.), Deputy Director, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

XU Yong, Section Chief, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

BAI Congsheng (Ms.), Classifier, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

WANG Ting (Ms.), Patent Examiner, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

DANEMARK/DENMARK

Sven Nytoft RASMUSSEN, Senior Examiner, Patent Department, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Industry, Business and Financial Affairs, Taastrup

ESPAGNE/SPAIN

Elena PINA (Sra.), Técnica Superior Examinadora de Patentes, Oficina Española de Patentes y Marcas, Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Madrid

ESTONIE/ESTONIA

Tiina LILLEPOOL (Ms.), Deputy Head, Patent Department, Estonian Intellectual Property and Technology Transfer Centre, Tallinn

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Christopher KIM, Director, Classification Quality and International Coordination, Office of International Patent Cooperation, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria,

Dimple BODAWALA (Ms.), International Patent Classifier, Classification Quality and International Coordination, Office of International Patent Cooperation, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Zoya VOYTSEKHOVSKAYA (Ms.), Senior Researcher, Development of Information Resources, Classification Systems and Standards in the Field of Intellectual Property Division, FIPS of Rospatent, Moscow

FINLANDE/FINLAND

Pekka LAIHANEN, Patent Examiner, Finnish Patent and Registration Office (PRH), Ministry of Employment and the Economy, Helsinki

FRANCE

Tristan IMBERT, examinateur de brevets, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

GRÈCE/GREECE

Efstratios KOUTIVAS, Head of Search Directorate, Patent Office, Industrial Property Organization (OBI) Athens

Evangelos GIANNAKOPOULOS, Senior Examiner, Patent Office, Industrial Property Organization (OBI) Athens

IRLANDE/IRELAND

Fergal BRADY, Senior Patent Examiner, Patent Examination, Patents Office, Department of Jobs, Enterprise and Innovation, Kilkenny

JAPON/JAPAN

Tomoya YANAGISAWA, Director, Examination Policy Planning Office, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Masakazu SHIOZAWA, Deputy Director, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Toshiki YAMAGUCHI, Assistant Director, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

MEXIQUE/MEXICO

Pablo ZENTENO MÁRQUEZ, Especialista en Propiedad Industrial A, Dirección divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Mexico

NORVÈGE/NORWAY

Natalie SCHLAF (Ms.), Chief Examiner, Patent Department Chemistry, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Robert SCHOUWENAARS, Technical Advisor, Netherlands Patent Office, Netherlands Enterprise Agency, Ministry of Economic Affairs, The Hague

PORTUGAL

Roxana ONOFREI (Ms.), Patent Examiner, Patents and Utility Models Department, Trademarks and Patents Directorate, Portuguese Institute of Industrial Property, Ministry of Justice, Lisbon

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

LEE Eunkyu, Deputy Director, Patent Examination Policy Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

KIM Tae-Hong, Assistant Manager, IPC Revision, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

ROUMANIE/ROMANIA

Adrian NEGOIȚĂ, Director, Patents and Innovation Support Directorate, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Diana NIȚĂ (Ms.), Examiner, Mechanics Substantive Examination Division, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Jeremy COWEN, Senior Patent Examiner – Classification, Patents Division, UK Intellectual Property Office, Newport

SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN, Patent Expert, Swedish Patent and Registration Office (SRPO), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Philippe TATASCIORE, expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

TCHÉQUIE/CZECHIA

Jarmila AVRATOVÁ (Ms.), Engineer, Patent Information Department, Industrial Property Office, Prague

TURQUIE/TURKEY

Atalay Berk DAMGACIOĞLU, Industrial Property Expert, Patent Department, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara

UKRAINE

Sergii TORIANIK, Head of Department, Department of Examination of Applications for Inventions, Utility Models and Topographies of Integrated Circuits, State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute" (Ukrpatent), State Intellectual Property Service of Ukraine (SIPS), Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv

Oksana PARKHETA (Ms.), Head of Division, Patent Information Division, State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute" (Ukrpatent), State Intellectual Property Service of Ukraine (SIPS), Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Kyiv

II. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT ORGANISATION (EPO)

Marios SIDERIS, Director, Classification and Documentation, Classification and Documentation, Rijswijk

Jose ALCONCHEL UNGRIA, Director, CPC Implementation, Rijswijk

Pierre HELD, Administrator, Directorate Classification and Documentation, Rijswijk

Roberto IASEVOLI, Head Classification Board, Classification & Documentation, Rijswijk

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

Ahmed IBRAHIM, Senior Patent Examiner, Industrial Intellectual Property Directorate, Harare

III. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Anders BRUUN (Suède/Sweden)
Vice-présidents/
Vice-Chairs: Natalie SCHLAF (Mme/Ms.) (Norvège/Norway)
Pablo ZENTENO MÁRQUEZ (Mexique/Mexico)
Secrétaire/Secretary: XU Ning (Mme/Mrs.) (OMPI/WIPO)

IV. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Yoshiyuki TAKAGI, sous-directeur général/Assistant Director General

Kunihiko FUSHIMI, directeur de la Division des classifications internationales et des normes/Director, International Classifications and Standards Division

Patrick FIÉVET, chef de la Section des systèmes informatiques/Head, IT Systems Section

XU Ning (Mme/Mrs.), chef de la Section de la classification internationale des brevets (CIB)/
Head, International Patent Classification (IPC) Section

Rastislav MARČOK, administrateur principal de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB)/Senior Patent Classification Officer,
International Patent Classification (IPC) Section

[يلي ذلك المرفق الثاني]

مشروع جدول الأعمال

1. افتتاح الدورة
2. انتخاب الرئيس ونائبي الرئيس
3. اعتماد جدول الأعمال
4. تقرير عن تقدّم برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات
انظر المشروع: [CE 462](#)
5. تقرير عن تقدّم برنامجي مراجعة التصنيف التعاوني للبراءات (CPC) وفهرس الملفات (FI)
تقرير المكتب الأوروبي ومكتب الولايات المتحدة عن نظام CPC والمكتب الياباني عن نظام FI
6. استعراض وتحديث خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات
انظر المشروع: [CE 493](#)
7. تعديلات على دليل التصنيف الدولي للبراءات ووثائق أساسية أخرى للتصنيف
انظر المشروعين: [CE 454](#), [CE 455](#)
8. تقرير عن حالة إعادة التصنيف ومعالجة وثائق البراءات التي لم يعاد تصنيفها ضمن MCD وIPCRECLASS
انظر المشروع: [CE 381](#)
9. تسليم إدارة قوائم العمل من المكتب الأوروبي للبراءات إلى الويبو
انظر المشروع: [CE 472](#)
10. تقرير عن الأنظمة المعلوماتية المتصلة بالتصنيف الدولي للبراءات
عرض يقدمه المكتب الدولي.
انظر المشروعين: [CE 446](#), [CE 447](#)
11. مشروع إدارة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (IPCRM)
عرض يقدمه المكتب الدولي.
انظر المشروع: [CE 457](#)
12. جلسة إطلاعية على المناقشات الجارية في الفريق العامل لمعاهدة البراءات حول استعمال معلومات التصنيفات الوطنية في الطلبات الدولية
عرض يقدمه المكتب الدولي.
13. اختتام الدورة

[يلي ذلك المرفق الثالث]

تجديد خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات

1. قررت لجنة خبراء الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات (اللجنة) اعتماد نهج استباقي في تحديد المجالات الواجب مراجعتها على مدى السنوات المقبلة في إطار التصنيف الدولي للبراءات؛ واتبعت الأوساط المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات في عملها خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات (خارطة الطريق) المتفق عليها في عام 2013. وأحيطت اللجنة علماً في كل دورة لها منذئذ بالتقدم الجيد المحرز في أعمال المراجعة. ونظراً إلى مساهمة خارطة الطريق في تلك الإنجازات، ينبغي مواصلة تطبيق مبادئها وعناصرها على أعمال المراجعة فيما بعد عام 2017.
2. وتتناول "الخطة الاستراتيجية متوسطة الأجل للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) للفترة 2016-2021"، التي أحاطت بها الدول الأعضاء علماً في إطار الجمعية العامة للويبو لعام 2016، الاستراتيجية الخاصة بالتصنيف الدولي مشيرة ضمنياً إلى التصنيف التعاوني للبراءات على النحو التالي:
3. "يظل التصنيف الدولي للبراءات النظام الموحد لتصنيف البراءات على الصعيد العالمي. ويتيح نظام التصنيف المشترك، الذي اعتمده أعضاء معينون من نظام IP5 نظام تصنيف أكثر تفصيلاً وتقدماً يستند إلى التصنيف الدولي للبراءات. والغاية المتوخاة من ذلك كفاءة الاستمرار في صيانة الربط بين النظامين حرصاً على أقصى قدر من التماسك على الصعيد الدولي بالنسبة لتصنيف البراءات."
4. ومن العوامل التي قد تؤثر في خارطة الطريق التوسع الكبير الذي شهدته التغطية الإقليمية للتصنيف التعاوني للبراءات. لذا فإن المجالات التي تنطوي على حجم كبير من طلبات البراءات في البلدان الناشئة وتشهد زيادة كبيرة ولا يكفي عدد المجموعات الفرعية في التصنيف الدولي للبحث عنها بفعالية تظل من مجالات المراجعة المحتملة لسببين هما (1) أن مراجعة تلك المجالات في النظامين على أساس تعاوني سيساهم في حفظ الاتساق بينهما؛ (2) وأن تلك المجالات التقنية ستكتسب أهمية بوصفها مجالات تقنية ناشئة محتملة في بلدان أخرى، وعليه ينبغي أن تدرج في النظام الموحد لتصنيف البراءات على الصعيد العالمي وهو التصنيف الدولي للبراءات. ومن هذا المنطلق، ينبغي للمكتب الدولي أن يواصل التحديث المنتظم لقائمة المجالات المزمع مراجعتها في مرفق خارطة الطريق، وأن تنظر فيها اللجنة في ظل مراجعة التصنيف الدولي. ولعل خارطة الطريق تتأثر بعوامل أخرى.
5. وإضافة إلى المجالات التي تنطوي على حجم كبير من طلبات البراءات في البلدان الناشئة، تعد التكنولوجيات الجديدة الناشئة - ومنها إنترنت الأشياء - مجالات مراجعة محتملة مهمة. ويجب مراجعة تلك المجالات بسرعة وفي الوقت المناسب لتعزيز دور التصنيف الدولي بوصفه أداة بحث فعالة في التكنولوجيات الجديدة. وفي هذا الصدد، قد يقدم المكتب الأوروبي للبراءات والولايات المتحدة الأمريكية واليابان طلبات مراجعة متعلقة بالتكنولوجيات الجديدة الناشئة في حال اعتراف إدراج مجالات جديدة متعلقة بتلك التكنولوجيات في التصنيف التعاوني للبراءات أو فهرس الملفات الياباني تحقيقاً لأقصى استفادة ممكنة من التصنيف الدولي والتصنيف التعاوني وفهرس الملفات الياباني. وفي حال تجاوزت المناقشة مرحلة مكاتب الملكية الفكرية الخمسة، ينبغي التنسيق جيداً بين تلك المرحلة ومرحلة التصنيف الدولي للبراءات وضمان سلاسة الانتقال في مرحلتين بتحقيق التوازن بين السرعة والدقة في التفاصيل. وفيما يخص تحديد التكنولوجيات الناشئة الجديدة، سيكون من المهم أيضاً مراعاة آراء الصناعات؛ فينبغي للجنة أن تبحث عن طريقة لإدماجها بفعالية.

6. وفضلاً عن ذلك، ينبغي تحديد مجالات المراجعة في التصنيف الدولي للبراءات وما يتصل بها من عمل مع إيلاء المراجعة الواجبة للجانبين التاليين:

(أ) الهياكل مفردة التعقيد، فهي قد تعيق التصنيف الدقيق حتى بالنسبة إلى الفاحصين؛

(ب) والاختلاف في ممارسات التصنيف في المجالات المزمع مراجعتها.

7. وقد يؤثر هذان الجانبان في الاستخدام المحتمل للتكنولوجيات الناشئة، مثل الذكاء الاصطناعي والتعلم الآلي وتصنيف النصوص، من حيث التصنيف.

8. ومع تزايد تعقيد عمل المراجعة وضرورة تعزيز فعالية الأوساط المعنية به، سينبغي النظر في الاستخدام الفعال لأسلوب عمل أكثر مرونة وفعالية مثل أفرقة العمل الخاصة أو أفرقة الخبراء إضافة إلى العناصر الواردة في خارطة الطريق الحالية. ويذكر بأن الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات مخول لاعتماد تلك الأساليب إن اقتضى ذلك تعقيد مشروع المراجعة أو مدته.

[نهاية المرفق الثالث والوثيقة]